

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: 12 (1873)

Rubrik: Juillet 1873

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CIRCULAIRE
du Conseil-exécutif aux préfets,
concernant

5 juillet
1873.

le remplacement des membres d'un comité électoral qui refusent d'accepter leur nomination en cette qualité.

On a appelé notre attention sur le fait que, lors des votations populaires et des opérations électorales, les membres du comité électoral refusent souvent d'accepter leur nomination, ou, ce qui semble arriver encore plus fréquemment, ne prennent tout simplement aucune part à l'opération à laquelle il est procédé, et se soustraient de la sorte à l'accomplissement de leur devoir.

Il s'agit maintenant de savoir comment on peut remédier à cet inconvénient. A teneur de l'art. 4 de la loi du 31 octobre 1869 sur les votations populaires et les élections publiques, les membres du comité sont tenus, comme les fonctionnaires communaux, d'accepter leur nomination. Or, d'après l'art. 36 de la loi sur l'organisation communale, tout fonctionnaire communal qui refuse d'accepter les fonctions auxquelles il a été appelé est passible des peines portées contre ceux qui refusent la gestion d'une tutelle. D'après l'art. 251 du code civil bernois, celui qui refuse d'administrer la tutelle qui lui est déférée est privé de ses droits politiques et des jouissances attachées à la qualité de citoyen, pendant la durée de son refus; puis le préfet nomme un autre

5 juillet
1873.

tuteur, qui administre la tutelle pendant deux ans aux frais, risques et périls du renitent. D'après ces dispositions législatives, la peine qu'emporte ce refus cesse avec l'expiration de la durée de l'administration du tuteur ou avec l'expiration de la durée de l'emploi du fonctionnaire communal, soit, pour les membres du comité électoral, avec la clôture des opérations électorales.

Or, il est évident que les dispositions de l'ordonnance sur la tutelle relatives aux tuteurs renitents, de même que celles de la loi sur l'organisation communale concernant le refus d'accepter une fonction communale, ne peuvent pas être appliquées dans toutes leurs parties aux membres renitents d'un comité électoral. En effet, comme la votation ou l'opération électorale ne dure que quelques heures, il serait déraisonnable de priver, pendant ce temps, les membres renitents du comité de leurs droits politiques et des jouissances attachées à la qualité de citoyen. En revanche, il n'y a aucun inconvénient à appliquer aussi aux membres du comité électoral la disposition de l'ordonnance sur la tutelle, d'après laquelle il est nommé à un tuteur un remplaçant aux frais, risques et périls du renitent.

En exécution de la loi du 31 octobre 1869 sur les votations populaires et les élections publiques, nous arrêtons en conséquence que les membres d'un comité électoral, qui refusent d'accepter leur nomination comme membres de ce comité, et que l'autorité compétente n'a pas dispensés de le faire, ou qui, sans motifs valables d'excuse, s'absentent de l'opération, seront remplacés à leurs frais par une autre personne. Si les motifs du refus sont allégués à temps, ce remplaçant sera désigné par le conseil municipal que cela concerne, dans tous les autres cas, par le président du comité électoral, et il sera indemnisé pour ses peines par le membre reni-

tent du comité qu'il remplacera, au moyen d'une vaca-
tion de cinq à dix francs au plus. S'il y a contestation, le
montant de la vacation sera fixé par le préfet.

5 juillet
1873.

Dans le cas où le remplaçant renoncerait à la va-
cation, celle-ci sera versée dans le fonds d'école de la
commune.

Si l'absence d'un ou de plusieurs membres de l'as-
semblée des délégués occasionne des frais, ceux-ci se-
ront mis à la charge des coupables.

Vous êtes chargé de porter la présente à la con-
naissance des conseils municipaux de votre district.

Berne, le 5 juillet 1873.

Au nom du Conseil-exécutif :

Le Président,
TEUSCHER.

Le Secrétaire d'Etat,
D^r TRÆCHSEL.

ADHÉSION

9 juillet
1873.

du

canton de Neuchâtel au concordat sur le libre
établissement du personnel médical.

LE GRAND-CONSEIL DU CANTON DE NEUCHATEL

a déclaré, le 17 juin 1873, adhérer au concordat
du 22 juillet 1867 concernant le libre établissement du
personnel médical suisse, de sorte que cette convention

9 juillet comprend tous les cantons, à l'exception d'Unterwalden,
1873. Fribourg, Grisons, Tessin, Vaud, Valais et Genève.

La déclaration d'adhésion ci-dessus sera insérée au
Bulletin des lois.

Berne, le 9 juillet 1873.

Au nom du Conseil-exécutif :

Le Vice-Président,
CONST. BODENHEIMER.

Le Secrétaire d'Etat,
Dr TRÆCHSEL.

19 juillet
1873.

LOI FÉDÉRALE

contenant

quelques dispositions additionnelles à la loi
fédérale sur les mesures de police contre
les épizooties.

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE

de la

CONFÉDÉRATION SUISSE,

en complément de la loi fédérale du 8 février 1872
sur les mesures à prendre contre les épizooties,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Avant de se charger de l'expédition de wagons pour le transport du bétail, les administrations de chemins de fer auront à s'assurer que les wagons

ont été nettoyés conformément au règlement. Il leur est interdit de mettre en circulation ou d'expédier des wagons non nettoyés.

19 juillet
1873.

Art. 2. Les contraventions à cette disposition seront punies en conformité de l'art. 36 de la loi fédérale du 8 février 1872 par le juge du lieu où elles sont constatées.

Art. 3. Le for du lieu de la constatation fait également règle pour les contraventions aux art. 4 à 9 de la même loi du 8 février 1872.

Art. 4. Le produit des amendes appartient aux cantons.

Art. 5. La présente loi entre immédiatement en vigueur.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats,

Berne, le 17 juillet 1873.

Le Président, A. KOPP.

Le Secrétaire, J.-L. LÜTSCHER.

Ainsi arrêté par le Conseil national,

Berne, le 19 juillet 1873.

Le Vice-Président, FEER-HERZOG.

Le Secrétaire, SCHIESS.

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE

ARRÊTE:

La loi fédérale ci-dessus sera mise à exécution.

Berne, le 30 juillet 1873.

Le Président de la Confédération, CERESOLE.

Le Chancelier de la Confédération, SCHIESS.

19 juillet
1873.

LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE

ARRÊTE :

La loi fédérale ci-dessus sera insérée au Bulletin des lois.

Berne, le 6 août 1873.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le Vice-Président,
CONST. BODENHEIMER.

Le Secrétaire d'Etat,
Dr TRÆCHSEL.

26 juillet
1873.

ARRÊTÉ

modifiant

l'ordonnance du 7 avril 1873 relative à la fabrication de l'eau-de-vie et de l'esprit de vin ainsi qu'au commerce des spiritueux.

LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE,

Sur la proposition des Directions des finances et de l'intérieur,

ARRÊTE :

1. Le premier alinéa de l'art. 8 de l'ordonnance du 7 avril 1873 concernant la fabrication de l'eau-de-vie et de l'esprit de vin ainsi que le commerce des spiritueux est modifié de la manière suivante:

« L'émolument pour le permis de construction et d'appropriation sera calculé à teneur de l'art. 92, chiff. 3 de la loi sur l'industrie et de l'art. 3 de l'ordonnance du 27 mai 1859. »

26 juillet
1873.

2. A l'art. 13 de l'ordonnance du 7 avril 1873, on éliminera les mots : « ainsi que l'émolument prescrit à l'art. 92, n° 4 de la loi sur l'industrie. »

3. Le présent arrêté, qui entre incontinent en vigueur, sera inséré au Bulletin des lois.

Berne, le 26 juillet 1873.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le Vice-Président,
CONST. BODENHEIMER.

Le Secrétaire d'Etat,
Dr TRÆCHSEL.

30 juillet
1873.

RÈGLEMENT
concernant
les examens des sages-femmes.

LE CONSEIL-EXÉCUTIF DU CANTON DE BERNE,

En exécution de l'art. 3 de la loi du 14 mars 1865 sur l'exercice des professions médicales ;

Sur la proposition de la Direction de l'intérieur et après délibération préalable du Collège de santé,

DÉCRÈTE :

1. Un examen en obtention du diplôme de sage-femme a lieu à la clôture de chaque cours de sages-

30 juillet 1873. femmes, et, en règle générale, dans la seconde moitié du mois de juillet.

2. Les aspirantes, qui n'ont pas fait leur cours de sage-femme à l'hospice de la maternité devront s'annoncer par écrit à la Direction de l'intérieur jusqu'à la fin du mois de juin au plus tard. Elles joindront à leur demande d'inscription les certificats requis, savoir :

- a. Un certificat de bonne vie et mœurs, délivré par l'autorité municipale de leur domicile;
- b. Un certificat de médecin constatant qu'elles jouissent d'une bonne santé et d'une bonne constitution physique ;
- c. Un acte de baptême ou de naissance ;
- d. Un certificat établissant qu'elles possèdent des connaissances suffisantes dans la lecture et l'écriture de la langue française ou de la langue allemande ;
- e. Une attestation relative à l'enseignement qu'elles ont reçu pour la profession de sage-femme.

La Direction de l'intérieur décide de leur admission à l'examen.

3. Des examens individuels ne peuvent être permis qu'exceptionnellement dans l'intervalle, et seulement contre acquittement d'un émolumument de 25 francs.

4. La commission d'examen, nommée chaque fois par la Direction de l'intérieur, se compose du professeur d'accouchement et de deux autres membres du corps médical.

5. Le professeur d'accouchement pose les questions et dirige l'examen; en cas d'empêchement, il est remplacé par un autre membre de la commission, qui se complète par un suppléant.

Si les membres présents avaient quelque doute sur le résultat d'un examen, ou qu'en général ils désirassent

poser des questions aux aspirantes, ils auront le droit de le faire dans toutes les parties de l'examen. 30 juillet 1873.

6. Le résultat de l'examen est arrêté par une décision de la commission, puis communiqué à la Direction de l'intérieur, accompagné des propositions relatives à la délivrance du diplôme, ou au débouté des aspirantes,

7. Les diplômes sont délivrés par la Direction de l'intérieur.

La remise du diplôme à chaque sage-femme a lieu par l'entremise du préfet du district qui reçoit à cette occasion de celle-ci la promesse solennelle tenant lieu de serment, ainsi que le versement d'un émolumennt de fr. 1. 50.

La formule de promesse solennelle se trouve dans l'instruction pour les sages-femmes.

8. L'examen en obtension de diplôme consiste en une épreuve pratique et en une épreuve orale.

9. L'épreuve pratique qui, selon le nombre des aspirantes, peut réclamer plusieurs jours, précède l'épreuve orale. Elle consiste dans l'examen et l'appréciation pratique d'un cas de grossesse, de naissance ou d'accouchement, ainsi que dans l'exécution d'une opération enseignée aux sages-femmes, ou dans le toucher au fantôme.

10. Les aspirantes, dont l'examen pratique n'a pas été satisfaisant, ne sont pas admises à l'épreuve orale.

11. L'épreuve orale embrasse les connaissances que doivent avoir les sages-femmes de la structure et des fonctions des organes génitaux de la femme, de la structure du bassin et du crane de l'enfant; quelques notions générales sur la structure et les fonctions du corps humain; puis l'art théorique et pratique des accouche-

30 juillet 1873. ments, en tenant compte du manuel d'accouchement ou du cahier d'enseignement adopté pour l'école.

12. Enfin, les aspirantes doivent justifier de la possession des ustensiles et objets prescrits par l'instruction.

13. Sont abrogés par le présent règlement :

- 1) L'art. 18 du règlement du 9 août 1848 pour la commission de santé, pour autant qu'il a trait aux examens des sages-femmes.
- 2) Les art. 12 et 13 de l'instruction manuscrite en vigueur jusqu'ici pour l'école des sages-femmes.

Ce règlement, qui entre incontinent en vigueur, sera inséré au Bulletin des lois et décrets.

Berne, le 30 juillet 1873.

Au nom du Conseil-exécutif :

Le Vice-Président,
CONST. BODENHEIMER.

Le Secrétaire d'Etat,
D^r TRÆCHSEL.
